Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 44 Bern, Freitag 22. Februar 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, vendredi 22 février 1963 **No 44**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 cl. (étranger 30 cl.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
S. I. de la Place du Temple S. A., Vevey, en liquidation, Vevey.
S. I. La Prairie B en liquidation, Vevey.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Sitzung der Zolltarifkommission des Nationalrates. - Réunion de la Commission des douanes du Conseil national.
Japan: Zertifikate für Verladeverzögerungen. - Japon: Certificats de retard d'embarquement.
Le commerce extérieur de la Suisse en janvier 1963,

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 1. April 1937, Belege I/7958 und Erhöhungen vom 30. April 1937, Belege I/9948 sowie vom 18. Juni 1947, Belege II/5750, im II. Rang, nach Fr. 6000, Vorgang für Fr. 8000, lautend zugunsten der Kantonalbank von Bern. Das Grundpfandrecht haftet auf der Liegenschaft Aarwangen Grundbuchblatt Nr. 1139 des Herrn Johann Sägesser, Zimmermann, Ursprungstrasse, Aarwangen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (149²)

Aarwangen, den 20. Februar 1963. **Der Gerichtspräsident:** Briner.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 7. Februar 1942 von Fr. 6500, haftend im 2. Pfandrechtsrange auf GB. Wettingen, Nr. 3193, bei einem Vorgange von Fr. 30 000, auf die Erbengemeinschaft Franz Xaver Schifferli, wohnhaft gewesen in Wettingen, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 15. Dezember 1963 dem Bezirksgericht Baden abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde.

Baden, 7. November 1962. **Namens des Bezirksgerichts:**
Der Gerichtspräsident.
(153³) Der Gerichtsschreiber.

Frau Juliette Füeg-Monti, Ehefrau des Paul, Wengen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümerschuldbrief vom 30. August 1961, Beleg Serie VI, No 9629 von Fr. 50 000, haftend auf Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 4107, der Gesuchstellerin gehörend, kraftlos erklärt werden. (144²)

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, 19. Februar 1963. **Der Gerichtspräsident I:** Zollinger.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Wertschriften werden hiemit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Kassa-Obligation Nr. 956 der DEGGO, Detaillisten-Geschäftshaus-Genossenschaft Olten, Froburgstrasse 15, Olten, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 31. Dezember 1957, 1958, 1959; Obligation fällig per 31. Dezember 1959;

Namen-Aktie Nr. 1791 der DEGGO, Detaillisten-Geschäftshaus-Genossenschaft Olten, Froburgstrasse 15, Olten, lautend auf Herrn Fritz Dürig-Bigler, Schulhausstrasse, Gerlafingen (SO), ohne Coupons. (33¹)

Olten, 24. Oktober 1962. **Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:**
Dr. A. Rötheli.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 5. Februar 1925, im Betrage von Fr. 1500, zu Gunsten von Ernst Knecht, Tuchhandlung, Lyss, lastend auf Grundbuch Ichertswil Nrn. 170, 171, 491 und 578, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Gottlieb Bolinger, Jakobs sel., Schneider, Ichertswil, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (32²)

Solothurn, den 24. Oktober 1962. **Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:**
Dr. Rud. Gassmann.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 2. September 1957, von Franken 75 000, haftend mit Gesamtpfandrecht II. Ranges, mit schiebendem Nachrückungsrecht auf Grundbuch Aarburg Nrn. 1159 und 1175, lautend auf Ernst Spühler, Maschinentechniker, Brodheiteristrasse 1064, Aarburg, als Gläubiger, und auf Gottfried und Hermine Wenger-Hochuli, Aarburg, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diesen binnen eines Jahres, d. h. bis am 23. Februar 1964, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (148²)

Zofingen, den 20. Februar 1963. **Bezirksgericht Zofingen.**

Sommation est faite au détenteur des titres suivants: 2 actions, au porteur, Nos 530428/29, de fr. 100 nom., avec action Unilac Inc et feuilles de coupons attachés, de la société Nestlé Alimentana S.A., à Vevey et Cham; 4 feuilles de coupons des actions nominatives, Nos 1 283 539 à 1 283 542, de fr. 100 nom., de la société Nestlé Alimentana S.A., à Vevey et Cham, de les déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 31 août 1963, faute de quoi ils seront annulés. (151³)

Vevey, le 20 février 1963. **Le président du Tribunal de Vevey:**
A. Loude.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur, vom 20. Februar 1963, wurden folgende Titel der Aktiengesellschaft Bündner Privatbank, Chur, als kraftlos erklärt:

a) 12 Aktien à nom. Fr. 50 (Mäntel und Couponsbogen): Nrn. 1290, 5781/3, 5790/1, 9203, 16827/8, 20397/9.
b) 506 Mäntel zu Aktien à nom. Fr. 50: Nrn. 866/73, 971/6, 1149/52, 1524, 2094/6, 2471/9, 2965/73, 2975/86, 2993/8, 3009/10, 3012, 3442/7, 3710/27, 3753, 3757/9, 3836/8, 4181/3, 4401/5, 5061, 5064/5, 5129/31, 5361/5, 5422, 5424/5, 5616, 5655, 5949/63, 5968/9, 6008/19, 6089/100, 6177/91, 6434/49, 6451, 6737/48, 6951, 6953, 7376/83, 7515/20, 7711/7, 7721/6, 8263/71, 8284, 8292, 8801/4, 9140/8, 9539/43, 9713/4, 10059/60, 10602, 10607, 10609, 10612, 10680/8, 10838/40, 10871/8, 10912/3, 11185/8, 11251/62, 11543/4, 11616/21, 11800/1, 11803/4, 12070/1, 12276/81, 12751/4, 12893, 13528/9, 13879/87, 14077/88, 14213/7, 14232, 15110/1, 15183/91, 15355/8, 15360/1, 15581, 15987/91, 16062/9, 16146/7, 16318/22, 17165/88, 17241, 17813/6, 18658, 18662, 19241, 19278/9, 19462/3, 19555, 19577/80, 20253, 20299/306, 20452, 20599/607, 20626/31, 21085/6, 22813, 22957/64, 23005/13, 23346, 23483, 23497/8, 23500, 24140, 24201/10, 24377, 24611, 24983/90.
c) 60 Mäntel zu Aktienzertifikaten von 10 Aktien à nom. Fr. 50: Nrn. 516/25, 776/86, 882/4, 1045/7, 1086, 1303/5, 1452, 1630/1, 1835/6, 1981, 2046, 2192/6, 3124, 3482, 3619/20, 4341/2, 4669, 4671, 4676, 4771, 4997/8, 5796, 6133/5, 6337.
d) 5 Couponsbogen zu Aktien à nom. Fr. 50: Nr. 7060/4.
e) 8 Genußscheine I. Ranges à nom. Fr. 10: Nrn. 515/6, 710, 1667/70, 6925.
f) 1 Genußschein I. Ranges Serie A à nom. Fr. 50: 389.
g) 19 Genußscheine I. Ranges Serie B à nom. Fr. 100: 405, 621/1, 612, 825, 2098, 3993, 9705, 10599/601, 10997/9.
h) 5 Genußscheine I. Ranges Serie C à nom. Fr. 500: 80, 1531, 1704/5, 1778.
i) 7 Genußscheine I. Ranges Serie D à nom. Fr. 1000: 262/3, 2667, 4150/1, 4691/2.
k) 1 Genußschein I. Ranges Serie E à nom. Fr. 5000: 731.
l) 30 Genußscheine II. Ranges à nom. Fr. 250: 268/97.
m) 50 Genußscheine III. Ranges à nom. Fr. 50: 2179/203, 3694/7, 3702/16, 3720/2, 3741/2, 3947. (152)

Chur, 20. Februar 1963. **Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:**
Dr. J. Sprecher.

Mit Beschluss vom 5. Februar 1963 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 7000, ausgestellt am 30. September 1922, am 6. März 1925 auf Fr. 5000 ermässigt, lautend auf Gottfried Eberhard, geb. 1864, von Grafenried, Landwirt in Wädenswil-Unterort, lastend ursprünglich im zweiten und fünften Rang auf neun zum Heimwesen des Schuldners gehörenden Grundstücken, heute nach verschiedenen, zum Teil im Titel nicht vermerkten Pfandentlassungen noch im dritten Rang auf Kat. Nr. 5178 (früher 3768), 4519 (früher 3819), 4394 (früher 2218), 2428 und 3877 im Gemeindebanne Wädenswil (Grundprotokoll Wädenswil, Bd. 41, S. 278). (155)

Horgen, den 19. Februar 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. Frei.

Le Juge-instructeur du district de Monthey rend notoire qu'il a prononcé l'annulation des carnets de dépôts au porteur, de l'Union de Banques Suisses, à Monthey, portant les Nos suivants: 79153, 79154, 79155, 79174, 79175. (154)

Monthey, le 19 février 1963. **Le Juge-instructeur:** Pierre Delaloye.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

Artemis Verlags-Aktiengesellschaft (Artemis Verlag und Verlag für Architektur) lautet die vollständige deutschsprachige Firma der Gesellschaft in Zürich 1, deren Grundkapital laut Publikation im SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 443, auf Fr. 300 000 erhöht worden ist.

Berichtigung.

Turmar S.A., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 241). Gründung und Betrieb von Zigaretten-Fabriken usw. Der Prokurist William Pignat ist Bürger von Vouvry (Wallis).

15. Februar 1963. Waren aller Art.

Numera A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1962, Seite 3283). Handel mit Waren aller Art, vornehmlich in Erzeugnissen der Maschinen- und Motorenindustrie usw. Erna Imfeld-Schüller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. Dezember 1962 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Numera A.-G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Théodore Durand; seine Prokura ist erloschen. Die Unterschrift des nun einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Johann Rutgers ist erloschen.

15. Februar 1963. Käse, Butter.

Schorer A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1960, Seite 2702). Handel mit Käse, Butter usw. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **W. Ottiger AG.**

15. Februar 1963. Waren aller Art.

Aktiengesellschaft für Vickers Produkte (Vickers Products Corporation), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, Seite 154). Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1963, Seite 402) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1963.

CTC-Wärmespeicher G.m.b.H., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 323). Vertrieb von Zentralheizungs- und Speicherkesseln usw. Mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 4. Dezember 1962 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1962 sind an die CTC-Wärmespeicher AG., in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht gelöscht werden.

15. Februar 1963.

CTC-Wärmespeicher AG. in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von heizungstechnischen Artikeln, insbesondere von CTC-Zentralheizungs- und Speicherkesseln, CTC-Wärmespeichern, CTC-Oelbrennern und verwandten Produkten, die Installation und den Service solcher Anlagen sowie verwandte Geschäfte. Die Gesellschaft kann Mobilien, Immobilien, Konzessionen, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben und veräussern und kann sich an irgendwelchen Gesellschaften direkt oder indirekt beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der CTC-Wärmespeicher G.m.b.H., in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1962, nach der die Aktiven Fr. 1 539 328.70 und die Passiven Fr. 1 493 045.65 betragen, zum Preise von Fr. 46 283.05, von dem Fr. 46 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Fr. 54 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Hans Haab, von Meilen, in Bassersdorf, als Präsident; Sigurd Ljungcrantz, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg, und Dr. Ernst Lüthi, von Rüderswil, in Thalwil. Geschäftsdomizil: Neugasse 6, in Zürich 5.

15. Februar 1963.

Orbis Immobilien AG. in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und Beteiligung an andern Immobiliengesellschaften in der Schweiz und im Ausland. Sie kann sich auch an Unternehmungen anderer Branchen beteiligen. Die beschriebenen Aufgaben können für eigene wie für fremde Rechnung durchgeführt werden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können gültig auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Girsberger, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 11, in Zürich 1 (bei Dr. Andreas Girsberger).

15. Februar 1963.

Lackfabrik Nobs & Kräuchi AG. in Hinwil (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1955, Seite 2258). Die Generalversammlung vom 29. Januar 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000, zerlegt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden.

15. Februar 1963.

Agentara Handels-AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1051). Uebernahme in- und ausländischer Vertretungen usw. Kaspar Eigensatz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Eduard Surber, von Schleinikon (Zürich), in Zürich.

15. Februar 1963. Elektrische Erzeugnisse.

Hakamag, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, Seite 154). Vertrieb von elektrischen Erzeugnissen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Kirschsieper, deutscher Staatsangehöriger, in Eggenwil (Aargau).

15. Februar 1963.

Kores A.G. Kohlenpapier- und Farbbandfabrik, in Wetzikon (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1962, Seite 2238). Dr. Georges Spaeth, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Herrliberg (Zürich).

15. Februar 1963. Isoliermaterial.

Hermeseal Limited Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1956, Seite 431). Handel mit und Fabrikation von Isoliermaterial aller Art usw. Laut Beschluss der Generalversammlung vom 14. Januar 1963 hat diese Gesellschaft sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Februar 1963. Rohstoffe.

Dohag Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2446). Import und Export von Rohstoffen usw. Friedrich Born ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Edelbert August Lins sind erloschen.

15. Februar 1963. Maschinen.

Busco AG. in Zürich 6 (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1962, Seite 1806). Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Baltensperger, von Hochfelden (Zürich), in Zürich.

15. Februar 1963. Banten.

Oehninger & Staerkle, in Regensdorf. Unter dieser Firma sind Ernst Oehninger, von Adlikon, in Regensdorf, und Paul Staerkle, von Zürich, in Regensdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang genommen hat. Erstellen von Wohn- und Fabrikliegenschaften, Vornahme von Umbauten und Reparaturen. Im Pünt, Watt.

15. Februar 1963.

Ferienhausgenossenschaft der PTT-Angestellten Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 80). Walter Gemperle ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift gewählt worden Gottlieb Schweizer, von Zürich und Kappel (St. Gallen), in Zürich. Der Präsident führt mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes Kollektivunterschrift.

15. Februar 1963. Holzwolle.

M. Spörri, in Affoltern am Albis (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957, Seite 1381). Fabrikation von Holzwolle usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Roland Störi», in Affoltern am Albis, erloschen.

15. Februar 1963. Holzwolle.

Roland Störi, in Affoltern am Albis. Inhaber dieser Firma ist Roland Störi, von Hätzingen (Glarus) und Wald (Zürich), in Affoltern am Albis. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «M. Spörri», in Affoltern am Albis, übernommen. Fabrikation von Holzwolle und Essigspänen. Dachslerstrasse 14.

15. Februar 1963. Käserei.

Rob. Gautschi, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Robert Gautschi, von Gränichen (Aargau), in Hinwil. Käserei, Wernetshausen.

15. Februar 1963. Fahrzeuge.

Rudolf Trösch, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1989). Fahrzeugkonstruktionen. Der Firmainhaber wohnt nun in Neerach (Zürich). Die Firma hat den Sitz nach Dübendorf verlegt. Geschäftsdomizil: Glenn, Usterstrasse 529.

15. Februar 1963. Mess- und Regelanlagen.

Fritz Dällenbach, in Schlieren (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 190). Fabrikation von und Handel mit Mess- und Regelanlagen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Karl Dällenbach, von Linden (Bern), in Regensdorf.

15. Februar 1963.

Milchgenossenschaft Ellikon a. Rhein, in Marthalen (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1150). Ernst Friedrich und Konrad Isliker sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Karl Wenger, von Thierachern (Bern), in Marthalen, als Präsident, und Ernst Friedrich, von und in Marthalen, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

15. Februar 1963.

Alfred Santschi, «RESA» Verwaltungsbüro, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Santschi, von Sigriswil (Bern), in Stäfa. Uebernahme von Verwaltungen aller Art; Inkassobüro. Krähbühlstrasse 126.

15. Februar 1963.

«Morgena» Immobiliengesellschaft, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September 1962 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, insbesondere ihren Mitgliedern preiswürdige und zweckmässige Wohngelegenheiten und Geschäftsräumlichkeiten zu verschaffen und zu verwalten. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Erwerb von Grundstücken, Erstellung, Vermietung, Verwaltung, bzw. Verkauf von Liegenschaften oder durch Ausübung von anderen Funktionen, welche geeignet sind, die auf gemeinsamer Selbsthilfe beruhenden Interessen der Genossenschafter zu fördern. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an: Maria Morger geb. Vock, von Eschenbach (St. Gallen), in Winterthur, als Präsidentin; Annemarie Bösch geb. Vock, von Nesslau (St. Gallen), in Winterthur, Vizepräsidentin, und Walter Jakob Guyer, von Uster, in Schönengrund (Appenzell A.-Rh.), Sekretär. Maria Morger geb. Vock, Präsidentin, oder Annemarie Bösch geb. Vock, Vizepräsidentin, führen Kollektivunterschrift mit Walter Jakob Guyer, Sekretär, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 61, in Winterthur 1.

15. Februar 1963.

A.G. für Verwaltung von Investment Trusts (INTRAG) (Soc. An. pour la Gestion d'Investment Trusts [INTRAG]) (Management of Investment Trusts [INTRAG] Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3683). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Lukas Herzog, von Basel, in Zürich; Anton Beimler, von und in Zürich, und Hans Hochstrasser, von Fahrwangen (Aargau), in Zürich.

15. Februar 1963. Waagen usw.

Berkel A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1963, Seite 342). Fabrikation von Waagen, Fleischschneidmaschinen usw. Dr. Aleidus Gerard Bosman, nun wohnhaft in Erlenbach (Zürich), bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1963.
Delphin Verlag, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1426), Vorbereitung, Herausgabe und Verkauf von Büchern und Veröffentlichungen aller Art in deutscher Sprache usw. Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt.

15. Februar 1963. Versicherungen.
Dr. Widmer & Dr. Schütz, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 222), Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern. Einzelprokura wurde erteilt an Joseph Cerletti, von Vals (Graubünden), in Zürich, und an Karl Müller, von Unterbözberg (Aargau), in Zürich.

15. Februar 1963.
Darlehenskasse Sitzberg, in Turbenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1952, Seite 942). Albert Siegfried ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Friedrich Feuz jun., von Lauterbrunnen (Bern), in Turbenthal; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1963. Herrenkonfektion.
Ernst Egli, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1925, Seite 1888), Herrenkonfektion und Zigarrengeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Februar 1963.
Willy Jenny, Autobetrieb, in Zürich (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1940, Seite 1766). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «R. Jenny», in Zürich, erloschen.

15. Februar 1963. Transporte.
R. Jenny, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rolf Jenny, von Zürich, in Zürich 6. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Willy Jenny, Autobetrieb», in Zürich, übernommen. Autotransporte (Sachen). Langmauerstrasse 58.

15. Februar 1963. Mineralische Oele.
Almar A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1960, Seite 253). Die Generalversammlung vom 11. Februar 1963 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit sowie die Verarbeitung von mineralischen Oelen, Oelderivaten sowie ähnlichen Produkten, und zwar für eigene und fremde Rechnung und die Vornahme aller Handels- und Fabrikationsgeschäfte, die mit diesem engeren Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann überdies bewegliches und unbewegliches Vermögen erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Durch Ausgabe von 1480 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 520 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Franken 1000 und ist voll einbezahlt.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

15. Februar 1963. Textilien.
Max Wettstein, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Max Wettstein, von Thalwil, in Aarwangen. Vertretungen von und Handel mit Textilien aller Art.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. Februar 1963. Benzin, Autos usw.
Frau Dora Aebin, bisher in Kehrsatz, Betrieb von Benzin-Tankstellen, Handel mit Treibstoffen, Oelen, Autos und Autozubehör (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2334). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Moosseedorf (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 445) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Bern

14. Februar 1963. Bijouterie.
Wächli & Sauzet, in Bern, Bijouteriefabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1955, Seite 2806). Die Firma ist seit dem 21. November 1962 infolge Todes des Gesellschafters Eduard Wächli aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Walter Sauzet, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Bern, übernommen.

14. Februar 1963. Bijouterie.
Walter Sauzet, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Sauzet, von Beringen, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Wächli & Sauzet», in Bern. Atelier für Bijouterie. Murtenstrasse 5.

14. Februar 1963. Uebertragungsanlagen usw.
Werner Rohrer, in Gasel, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Werner Rohrer, von Bolligen, in Gasel, Gemeinde Köniz. Bau und Verkabelung von Anlagen der Uebertragungstechnik.

15. Februar 1963. Gaststätten usw.
Imoca A.G., in Bern, Betrieb von Gaststätten, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2068). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 431) im Handelsregister von Bern gelöscht.

15. Februar 1963. Kehlleisten usw.
Wilhelm Stieber, Filiale Bern, in Bern. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «Wilhelm Stieber», in Feuchtwangen (Deutschland), eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Ansbach, den 14. März 1957, welche die Fabrikation von Kehlleisten bezweckt, in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird vertreten durch den Firmainhaber Wilhelm Stieber, deutscher Staatsangehöriger, in Feuchtwangen (Deutschland). Einzelprokura für die Filiale Bern wurde erteilt an Paul Schwab, von Seedorf, in Münchenbuchsee. Herstellung und Vertrieb von Kehlleisten, Rolladen- und Jalousieleisten aus Holz und Metall. Domizil: Amthausgasse 4 (bei Fürspr. E. Maurer).

15. Februar 1963. Lötartikel.
Rolf Badertscher, in Bern, Handel mit Löt- und autogenen Schweissartikeln (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1962, Seite 1925). Neues Geschäftsdomizil: Gerberngasse 4.

15. Februar 1963. Bürstenwaren.
W. Fuhrimann, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Werner Fuhrimann, von Oesehenbach, in Wabern, Gemeinde Köniz. Herstellung und Vertrieb von Bürstenwaren. Untere Bernblickstrasse 4.

15. Februar 1963.
Radio-Fernseher-Akustik A.G. Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, mit akustischen Geräten, sowie die Installation und die Reparatur derselben, ferner den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Anton Hilber, von Degersheim, in Zürich, hat Anspruch auf eine Entschädigung in der Höhe von 4 Prozent des Gesamtumsatzes, zahlbar jeweils auf das Ende eines jeden Monats. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis fünf Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm mit Einzelunterschrift an: Alfred Weber, von Rothrist, in Bern, Präsident; Anton Hilber, von Degersheim, in Zürich, und Rolf Ninghetto, von und in Zürich, Mitglieder. Geschäftsdomizil: Platanenweg 3.

Bureau Biel

15. Februar 1963. Baugeschäft.
Ugo Rossetti, in Biel, Baugeschäft, in Konkurs (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1959, Seite 1863). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

15 février 1963. Verres de montres.
Fernand Meyer S.A., à Bienne, fabrication, achat et vente de verres de montres (FOSC. du 19 mars 1958, N° 65, page 776). L'administratrice Raymonde Beininghaus née Meyer, est maintenant domiciliée à Köln-Nippes (Allemagne) et l'administrateur Francis Meyer à Nidau.

Bureau Burgdorf

15. Februar 1963.
Konstruktionswerkstätte Burgdorf G. A. Seewer, in Burgdorf. Betrieb einer Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 146). Die Firma wird geändert in **G. A. Seewer, Maschinenfabrik**. Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Maschinenfabrik.

15. Februar 1963. Bauten usw.
Penta A.G., bisher in Alchenflüh, Gemeinde Rüdtligen - Alchenflüh, Erstellung von Bauten aller Art und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1961, Seite 584). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Februar 1963 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Burgdorf verlegt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 2500. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hermann Bürgi, von Aarberg, in Kirchberg (Bern), Präsident; Hans Stauffer jun., von Burgdorf und Eggiwil, in Burgdorf, Vizepräsident; Albert Stauffer, von Burgdorf und Eggiwil, in Burgdorf, und Dr. Hans Stauffer (bisher), Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Hans Stauffer ist erloschen. Geschäftslokal: Buehmatt, bei der Firma Gebr. Stauffer A.G., Metallgiesserei.

Bureau de Delémont

15 février 1963. Produits cosmétiques.
Yves Farine, à Delémont. Le chef de la maison est Yves Farine, de Courroux, à Delémont. Représentation de produits cosmétiques. 30, avenue de la Gare.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. Februar 1963. Bier, Mineralwasser.
Hans Röthlisberger, in Langnau im Emmental, Bierdepot Feldschlösschen, Mineralwasserhandlung (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 863). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Röthlisberger & Siegrist», in Langnau im Emmental, übernommen.

9. Februar 1963. Bier, Mineralwasser.
Röthlisberger & Siegrist, in Langnau im Emmental. Hanspeter Röthlisberger, von und in Langnau im Emmental, und Theres Siegrist geb. Röthlisberger, mit Zustimmung ihres Ehemannes Fritz Siegrist, beide von Murgenthal (Aargau), in Langnau im Emmental, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 begonnen und die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Röthlisberger», in Langnau im Emmental, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Siegrist, von Murgenthal, in Langnau im Emmental. Bierdepot Feldschlösschen. Handel mit Mineralwasser.

Bureau de Moutier

15 février 1963.
Ernest Bärfuss, Etablissement horticole, à Reconvilier, horticulture et commerce de fleurs (FOSC. du 11 décembre 1958, N° 290, page 3299). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Nidau

15. Februar 1963. Autogarage.
J. Thoma & G. Takacs, in Brügg, Autogarage, Kollektivgesellschaft (SHAB. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 478). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1962 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Saanen

11. Februar 1963.
Kraftwerk Saanetsch A.-G. (K.W.S.), in Gsteig (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1960, Seite 2167). Das Aktienkapital von Fr. 8 000 000 ist jetzt mit Fr. 4 800 000 liberiert. Der Präsident Fritz Schmidlin ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden: Hans Dreier, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Fritz Grütter, von Roggwil (Bern), in Bern. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie das Mitglied Eduard Binkert zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15 février 1963.
Banque Cantonale de Berne, agence de Saignelégier (FOSC. du 13 février 1961, N° 36, page 443). La signature de Rudolf Gygli, sous-directeur de la direction centrale, est radiée. Dans sa séance du 21 décembre 1962 le conseil de Banque a nommé sous-directeur de la direction centrale, Fritz Käser, de Melchnau, à Berne, en lui conférant la signature collective pour l'ensemble de la banque.

15 février 1963.
Banque Cantonale de Berne, agence de Noirmont (FOSC. du 13 février 1961, N° 36, page 443). La signature de Rudolf Gygli, sous-directeur de la direction

centrale, est radiée. Dans sa séance du 21 décembre 1962 le conseil de Banque a nommé sous-directeur de la direction centrale, Fritz Käser, de Melchnau (Berne), à Berne, en lui conférant la signature collective pour l'ensemble de la banque.

15 février 1963. Montres.

Framont S. à r. l., à Saignelégier, fabrication, commerce de montres de tous genres, etc. (FOSC. du 3 février 1954, N° 27, page 303). A été nommé fondé de procuration Claude Chopard, de Tramelan, à Renan. Il engage la société en signant collectivement avec l'un des gérants Jean-Jacques Vuilleumier et Jules Crevoiserat, tous deux déjà inscrits.

Luzern - Lucerne - Lucerna

11. Februar 1963. Bauterrain usw.

Batim A.G., in Luzern, Bauterrain usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1554). Laut öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1962 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 70 000 erhöht. Die Erhöhung wurde liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Entsprechend wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 70 000 eingeteilt in 70 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die weiteren Aenderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

14. Februar 1963. Tuchwaren, Mercerie.

Kottmann-Pfenniger, in Sursee, Tuchwaren und Mercerie (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 412). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Kottmann-Pfenniger A.G.», in Sursee.

14. Februar 1963. Konfektion usw.

Kottmann-Pfenniger A.G., in Sursee. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und den Weiterbetrieb des Verkaufs- und Konfektionierungsgeschäftes samt Handel mit Textilien der bisherigen Einzelfirma «Kottmann-Pfenniger», in Sursee. Laut Sacheinlagevertrag vom 11. Februar 1963 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven laut Uebernahmebilanz per 30. Juni 1962, und zwar an Aktiven Franken 457 652.50 und an Passiven Fr. 394 652.50. Der Uebernahmepreis von Fr. 63 000 wird beglichen durch Aushändigung von 63 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. 63 Aktien sind durch Apports liberiert. Die weiteren 37 Aktien sind ebenfalls liberiert durch Verrechnung mit auf der Passivseite der Bilanz enthaltenen Forderungen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz Kottmann-Pfenniger, von Oberkirch und Sursee, in Sursee. Kollektivprokuristen sind Hedy Kottmann-Pfenniger, Fritz Kottmann jun. und Hans Kottmann, alle von Oberkirch und Sursee, in Sursee. Sie zeichnen entweder unter sich oder mit dem Verwaltungsratsmitglied Fritz Kottmann-Pfenniger. Adresse: Rathausplatz.

14. Februar 1963.

Schule für Sozialarbeit Luzern, in Luzern. Gemäss Statuten und Gründungsprotokoll vom 6. November 1962 besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt den Unterhalt und Betrieb einer Schule für die Vorbereitung auf die berufliche Sozialarbeit. Die Ausbildung erstreckt sich auf die allgemeine Sozialarbeit, die offene und geschlossene Fürsorge, die Führung von Sozialsekretariaten und die Pfarreihilfe auf der Grundlage des christlichen Glaubens. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand aus mindestens 5 Mitgliedern und die Schulkommission, bestehend aus 13 bis 17 Mitgliedern. Präsident des Vorstandes ist Dr. Leo Schürmann, von Olten und Däniken, in Olten. Vizepräsidentinnen sind: Klara Franziska Grünenfelder, von Vilters-Wangs (St. Gallen), in Menzingen, und Martha Hess-Bolli, von und in Engelberg; Aktuarin ist Hieronyma Dillier, von Engelberg, in Luzern, und Kassierin Bertha Strebel-Petermann, von Hitzkirch und Root, in Root. Der Präsident oder eine Vizepräsidentin zeichnet zu zweien mit der Aktuarin oder Kassierin. Adresse des Vereins in Luzern: Hitzlisbergstrasse 5.

14. Februar 1963. Hotel.

Ed. Leimgrubers Erben, in Luzern, Betrieb des Hotels Schiller (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1951, Seite 1861). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Anita Leimgruber auf den 1. Januar 1963 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Kurt Leimgruber, von Luzern und Herznach, in Luzern, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Kurt Leimgruber.**

14. Februar 1963.

Bucher & Co. A.G. Reise-, Transport- und Automobilunternehmen, in Luzern (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1961, Seite 886). Weiteres Geschäftslokal: Luzern, Hertensteinstrasse 64/Falkenplatz.

14. Februar 1963.

Käsereigenossenschaft Ermensee, in Ermensee (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1957, Seite 899). Johann Rast und Josef Lang sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Jakob Stutz (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Gottfried Keller-Lang, von Schongau, in Ermensee; Kassier: Josef Elmiger (bisher) und Aktuar: Hans Elmiger-Estermann, von und in Ermensee. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder Aktuar zu zweien.

14. Februar 1963.

F. Trucco & Co. AG., Bauunternehmung, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1957, Seite 47). Laut öffentlicher Urkunde vom 8. Februar 1963 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Aenderung. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Dr. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern, Präsident; Vinzenz Losinger, von Bern und Burgdorf, in Gerzensee, Vizepräsident; Max Masshardt, von Bern, in Zollikofen; Hans W. Friedli, von Ochlenberg, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Hans Losinger, von Burgdorf, in Zürich, alle neu, und Franz Trucco (bisher). Der Präsident, der Vizepräsident und die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Max Masshardt und Hans W. Friedli führen Einzelunterschrift, während Franz Trucco und Hans Losinger kollektiv zu zweien zeichnen. Sophie Trucco-Jurt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1963. Car-Reisen usw.

Tony Zurfluh & Söhne, in Weggis, Car-Reisebetrieb usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 75). Einzelprokura wurde erteilt an Marie Zurfluh-Hofmann, von Erstfeld, in Weggis, und Marie Villa-Zurfluh, von Winterthur, in Weggis.

15. Februar 1963. Kolonialwaren usw.

Frau Portmann-Felder, in Schüpfheim. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Josy Portmann-Felder, von und in Schüpfheim. Handel mit Kolonialwaren, Comestibles und Most.

15. Februar 1963.

Coop Immobilien AG Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 13. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und die Erstellung von Bauten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft von Albert Renggli und Dr. med. dent Franz Renggli sowie Martha Renggli-Richner, Miteigentümer je zu einem Drittel, Grundbuch Luzern, Plan 45, Parzelle 407, zum Preise von Franken 2 580 750 zu kaufen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Dem aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Präsident Werner Gnaedinger, von und in Basel; Vizepräsident André Vuilleumier, von La Sagne (Neuenburg), in La Chaux-de-Fonds; Dr. Walter Kehl, von und in Basel, und Adolf Köchli, von und in Kriens. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Hirschengraben 3 (bei Allgemeiner Konsumverein Luzern).

15. Februar 1963.

Herzog A.G., Wachswarenfabrikation, in Sursee. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Wachswaren und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Kollektivgesellschaft «Herzog & Co.», in Sursee, Fabrikation von Kerzen, Kunstwaben und andern Wachswaren, das Warenlager sowie die Einrichtungen zum Maximalpreis von Fr. 190 000 zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Kurt Huser, von Ennetbürgen, in Luzern; Mitglieder sind: Franz Graf, von und in Rothenburg, und Marie Hädener-Herzog, von Egerkingen, in Sursee. Die beiden Erstgenannten führen Kollektivunterschrift. Adresse: Centralstrasse.

Uri - Uri - Uri

15. Februar 1963.

Gotthard-Immobilien AG., in Andermatt. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Veräusserung von Grundstücken, den Bau, den Betrieb und die Verwaltung von Gebäuden aller Art, hauptsächlich im Urserntal. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 210 000 und ist eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Amtsblatt des Kantons Uri, in gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Franz Muheim, von Flüelen, in Altdorf, Präsident; Gottlieb Moser, von Mels (St. Gallen), in Uzwil, Gemeinde Henau, und Max Schummer, von Zürich, in Binz, Gemeinde Maur (Zürich). Rechtsdomizil: Wyler, Andermatt, bei Gottlieb Moser-Russi. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 65, Altdorf, bei Franz Muheim, Fürsprech und Notar.

Glarus - Glaris - Glarona

15. Februar 1963. Waren aller Art.

Orchys Aktien-Gesellschaft, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export sowie den Handel mit Waren aller Art, die Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen, den Erwerb sowie die Verwertung von Lizenzen und Patenten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Gertrude B. Badoux, von Moudon, in Zürich, welche Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

15. Februar 1963. Maschinen usw.

Trade-O-Mat Ltd., in Glarus, Aktiengesellschaft, Handel mit Maschinen und maschinellen Anlagen und Einrichtungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3685). Das Grundkapital von Franken 50 000 ist nun voll einbezahlt.

15. Februar 1963.

Eternit A.-G., in Niederurnen, Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 176). Dr. Hans Hoffmann, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Carl Herzog, bisher Direktor; er zeichnet nach wie vor einzeln. Medard Krummenacher, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Heinz Martin Derendinger, von Lüterkofen (Solothurn), in Jona (St. Gallen). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jürg Dietler, von Aarberg, in Glarus; Remo Hobi, von Flums, in Oberurnen; Eugen Müller, von Birmensdorf (Aargau), in Niederurnen, und Werner Thalmann, von Tannegg (Thurgau), in Niederurnen. Florian Francis Adler, Jakob Rüdisühli, Willy Spörri und Franz Studach führen nun Kollektivprokura zu zweien; ihre Einzelprokuren sind erloschen.

15. Februar 1963.

Glanz-Eternit A.-G. Niederurnen, in Niederurnen, Fabrikation und Vertrieb von «Glanz-Eternit», Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2738). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans Frey, von Olten, in Nie-

derurnen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Medard Krummenacher, von Flühli (Luzern), in Niederurnen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Studaeh, von Altstätten (St. Gallen), in Weesen.

15. Februar 1963. Verpaekungsmaschinen usw.

Paekaging Frontiers S.A., in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Verpaekungsmaschinen- und -materialien usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1962, Seite 3642). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Paul L. Wheeler, amerikanischer Staatsangehöriger, in Waltham (Mass. USA), als Präsident, und Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, als Vizepräsident. Sie zeichnen einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

4. Februar 1963.

Foster Grant Chemie A.G., in Zug (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3511). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000 und ist eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000.

15. Februar 1963. Beteiligungen usw.

Calmosa A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten aller Art, einschliesslich von Liegenschaften, sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerisehen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Robert Brüsehweiler, von Schocherswil–Zihlschlacht (Thurgau), in Zollikon (Zürich). Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei der Gestio Verwaltungsgesellsehaft und Privatbank).

15. Februar 1963.

Freemantle Holding AG., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen im In- und Ausland sowie die Verwaltung von und den Handel mit Wertpapieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hardy Christen, von Zürich und Affoltern i. E., in Zürich. Domizil: Lüssiweg 18 (bei A. Bessire).

15. Februar 1963. Beteiligungen usw.

Tiros A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie die Durchführung von Finanz- und Treuhandgesehäften. Sie kann ferner alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 60 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzeluntersehrift ist Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

15. Februar 1963. Lizenzen usw.

Mead S.A., in Zug, Erwerb von Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1962, Seite 2017). Zu Prokuristen mit Kollektivuntersehrift zu zweien wurden ernannt: James Van Vleck, amerikaniseher Staatsangehöriger, in Oklahoma (USA), und George M. Regazzoni, von Pregassona (Tessin), in Horgen.

15. Februar 1963. Beteiligungen usw.

Tadelmo A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung und die Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland sowie die Finanzierung solcher Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Franz J. Spillmann, von Zug und Zürich, in Zug, Präsident, und Emil Knöpfel, von und in Zürich. Sie führen Einzeluntersehrift. Domizil: Hofstrasse 19 (bei Dr. F. J. Spillmann).

15. Februar 1963. Schuhleder usw.

Buehmann & Co., in Zug, Oberleder und Futterleder für Schuhfabrikation usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2132), Kollektivgesellschaft. Jakob Buchmann ist infolge Todes ausgeschieden. Neue Gesellsehafter sind: Madeleine Buchmann, geb. Delacrêtaz, von Mettmenstetten, in Zug, und Jacqueline Leuzingen geb. Buchmann, von Glarus und Netstal, in St. Gallen. Sie führen die Unterschrift nicht.

15. Februar 1963.

Seta Holding A.G., in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1958, Seite 3235). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck lautet nun wie folgt: Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, besonders in Italien. Zum Geschäftskreis gehört auch die Finanzierung solcher Unternehmungen sowie Erwerb und Veräusserung von Wertschriften, Liegenschaften und Vermögenswerten aller Art und deren Verwaltung. Die Firma kann auch für Verpflichtungen anderer natürlicher oder juristischer Personen des In- und Auslandes gegenüber Banken und Kreditinstituten Garantie übernehmen. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsaehen.

18. Februar 1963. Waren aller Art usw.

Intratex AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung und Durchführung von Export- und Import-Geschäften, die Durchführung von Transitgeschäften sowie die Anlage und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzeluntersehrift ist Dr. Erwin Keuseh, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

15 février 1963. Immeubles.

Félix Neuhaus, à Fribourg, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 5 février 1945, N° 29, page 294). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 février 1963. Huiles, pneus, etc.

Henri Buchs, à Ste-Appoline, commune de Villars-sur-Glâne, commerce d'huiles industrielles et graisses, pneus, etc. (FOSC. du 9 août 1937, N° 183, page 1866). La raison est radiée par suite du décès de son chef.

15 février 1963. Epicerie.

Aurélie Jungo, à Fribourg, épicerie (FOSC. du 20 février 1940, N° 42, page 326). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 février 1963. Financement d'entreprises.

Itafa S.A., à Fribourg, financement d'entreprises, ainsi que toutes opérations s'y rapportant (FOSC. du 21 juin 1962, N° 142, page 1824). Les bureaux sont transférés: place de la Cathédrale, c/o Banque de l'Etat de Fribourg.

15 février 1963. Laiterie, fromagerie.

Jacques Fasel, à Arconciel. Le chef de la maison est Jacques Fasel,, fils de Jean, de St-Antoine, à Arconciel. Laiterie, fromagerie.

15 février 1963.

Société Immobilière Beaumont-Centre S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles, ainsi que leur gérance. Elle peut faire toutes opérations s'y rapportant. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 30 actions, au porteur, de fr. 5000, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La convocation de l'assemblée générale est faite par lettre recommandée ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce si l'adresse d'un actionnaire est inconnu. Le conseil d'administration est composé d'au moins deux membres, actuellement de: César Tacchini, de et à Fribourg, président, et Pierre Dreyer, d'Ueberstorf, à Villars-sur-Glâne, avec signature individuelle. Locaux: 30, Pérolles.

15 février 1963. Atelier mécanique.

Max Cuennet, à Fribourg, atelier mécanique (FOSC. du 7 juillet 1949, N° 156, page 1811). La raison est radiée par suite de départ.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

15. Februar 1963. Betonfabrikate.

Element AG., in Tafers, Herstellung von Betonfabrikaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1035). Eugen Bernasconi, Delegierter des Verwaltungsrates, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Walter Baeggli, von Winterthur, in Frauenkappelen, wurde zum Direktor, und Ernst Maurer, von Rubigen, in Hünibach/Thun, zum Geschäftsleiter ernannt. Direktor und Geschäftsleiter zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

15. Februar 1963. Hoch- und Tiefbau.

Franz Kilcher, in Dornach, Inhaber der Firma ist Franz Kilcher, von Nunningen, in Dornach. Hoch- und Tiefbau. Unterdorfstrasse 31.

Bureau Lebern

14. Februar 1963. Restaurant.

Ed. Schmid-Henzi, in Günsberg. Inhaber der Einzelfirma ist Eduard Schmid-Henzi, von Rüttenen, in Günsberg. An Sophie Schmid-Henzi, von Rüttenen, in Günsberg, wird Einzelprokura erteilt. Restaurant «Sternen» und Spezereihandlung. Dorfstrasse 20.

15. Februar 1963. Bäckerei, Konditorei usw.

H. Rechsteiner-Staufer, in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Rechsteiner-Staufer, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Selzach. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Dorfstrasse 156.

Bureau Olten-Gösgen

15. Februar 1963.

WebeO Kleiderfabrik A.-G., in Trimbach (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1962, Seite 1760). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Kiefer, von Starrkirch-Wil, in Port bei Biel, und Ernst Frey, von und in Küttigen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

14. Februar 1963. Span- und Hartfaserplatten mit Kunststoffbelag.

Bigolit AG., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beschichtung von Span- und Hartfaserplatten mit Kunststoffen sowie den Handel mit diesen Produkten. Die Gesellschaft kann sich bei andern, gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist August Huber, von Tuggen (Schwyz), in Niederteufen, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Franz Ruckstuhl, von Affeltrangen, in St. Gallen, und Heinrich Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 21.

14. Februar 1963. Verpackungen, Baumaterialien usw.
Ampack A.G., in Rorschach, Handel und Fabrikation auf dem Gebiete der Verpackungs- und Baumaterialienindustrie usw. (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 829). Erich Deschwanden, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Altenrhein, Gemeinde Thal.

14. Februar 1963. Stickereien usw.
Reichenbach & Co. AG., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere Stickereien usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 389). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Martha Wellhäuser, von und in St. Gallen; Albert Keller-Fischer, von und in St. Gallen; Werner Kobel-Hüttinger, von Trachselwald, in St. Gallen; Karl Kostezer-Schüpfer, von Untersiggenthal, in St. Gallen, und Mathias Oberdorfer-Wäspi, von Appenzell, in St. Gallen.

15. Februar 1963. Zwirnerei usw.
J. Bachmann-Furrer & Co. A.-G., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Betrieb einer Zwirnerei, Handel mit Garnen sowie Herstellung und Vertrieb weiterer Textilprodukte (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3600). Durch Urteil vom 19. Oktober 1962 hat das Bezirksgericht Alttoggenburg den zwischen der Gesellschaft und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst. Dem Gläubigerausschuss gehören an: Dr. Hansheinrich Weber, von Kilchberg (Zürich) und Russikon, in Zürich; Hermann Mettler, von und in Arth (Schwyz); Werner Trüb, von Maur und Uster, in Uster, und Eduard Trümpler, von Zürich, in Uster. Zu Liquidatoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Dr. Arnold Benz, von Marbach (St. Gallen), in Zürich; Alfred Niederer, von St. Gallen, in Trogen, und Dr. Otto Bättig, von Willisau-Land, in Bütschwil. Die Unterschriften von Emanuel Bachmann-Graf und Paul Frehner-Bachmann sind erloschen. Die Firma lautet nun **J. Bachmann-Furrer & Co. A.-G. in Nachlassliq.** Geschäftsdomizil: beim Liquidator Dr. Otto Bättig, Dorf, Bütschwil. Rechtsdomizil: wie bisher in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (St. Gallen).

15. Februar 1963. Pelzmäntel usw.
Boga A.-G., in St. Gallen, Herstellung, Kauf und Verkauf von Pelzmänteln und allen andern Pelzwaren (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1963, Seite 457). Einzelunterschrift wurde erteilt an Max Gayer, von Zürich, in St. Gallen, Direktor.

15. Februar 1963. Stickereien usw.
Gebrüder Grämiger A.G., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Fabrikation und Export von Stickereien und anderen Artikeln der Textilbranche usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1962, Seite 2659). Leo Grämiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Albert Grämiger-Leuw ist erloschen.

15. Februar 1963. Bänder, Gurten usw.
Walter Schwarzenbach Aktiengesellschaft, in Necker, Gemeinde Oberhelfenschwil, Fabrikation von und Handel mit Bändern und Gurten usw. (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1957, Seite 1501). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Margrit Basler, von Dorf (Zürich), in Herisau.

15. Februar 1963.
Konsumverein Flawil, in Flawil (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1959, Seite 868). Jules Hofmann, Präsident; Fritz Ackermann, Vizepräsident, und Carl Ulrich, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Leu, von Hemmental (Schaffhausen), Präsident; Otto Hänsenberger, von St. Peterzell, Aktuar, und Fritz Weber, von Seeberg (Bern), Vizepräsident, alle in Flawil. Die Unterschrift von Rudolf Kobelt, Verwalter, ist erloschen. Zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Werner Aschmann, von Richterswil, in Uzwil, Gemeinde Henau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

15. Februar 1963. Garne.
Nef & Co., in St. Gallen, Garnhandel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1961, Seite 1475). Die Prokura von Hans Zürcher ist erloschen.

15. Februar 1963. Jalousien, Schlosserei.
Gebr. V. & M. Dudli, in Waldkirch, Metall-Jalousieladenfabrik und Schlosserei (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1945, Seite 340). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

15. Februar 1963. Kinderartikel, Stickereien.
Richard Lenz Söhne Nachf. Walter Lenz, in Rheineck, Fabrikation von und Handel mit Kinderartikeln und Lorrainestickerei (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 136). Die Firma lautet nun **Walter Lenz.**

15. Februar 1963.
Garagenbau Peter, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Inhaber der Firma ist Gustav Peter, von Wald (Zürich), in Höri (Zürich). Herstellung von Stahlbeton-Fertiggaragen und Betonprodukten. Hauptstrasse.

15. Februar 1963. Merceriezutaten.
R. Engeler, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Rudolf Engeler, von Guntershausen (Thurgau), in Eschenbach. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung. Handel mit in- und ausländischen Mercericzutaten und Zubehör. Gütschweg.

15. Februar 1963. Wäsche.
K. J. Grossmann, in Rapperswil, Wäschefabrik (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1954, Seite 2807). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

11. Januar 1963. Eisen usw.
Adolf Locher AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 9. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung eines Lagerhauses, den Handel mit Eisen und Werkzeugen und den Betrieb einer Baueisenbiegerei. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Uebernahmevertrag vom 9. Januar 1963 von der Firma «Adolf Locher», Filiale in Chur, die Liegenschaft Nr. 4340, Grundbuch Chur, im Ausmass von 3569 m², zum Preise von Fr. 140 000. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Uebernahme einer auf der Liegenschaft lastenden Hypothek von Fr. 75 000 und durch Aushändigung von 65 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Locher, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Altstätten, Präsident; Dr. Augustin Cahannes, von Breil/Brigels, in Chur, und Thomas Riedi, von Castrisch, in Chur. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Praximergasse 18.

11. Februar 1963. Beteiligungen usw.
Mundus GmbH, Chur, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Erwerb und Verwaltung von Wertschriften. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 75 000. Gesellschafter sind Hermann Gartner, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelfingen/Donau (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 70 000, und Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Luzius Alig. Domizil: Bahnhofstrasse 7, c/o Revisa AG.

15. Februar 1963.
Denaz-Patent A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 31. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen und Verfahren aller Art, die Verwaltung von Beteiligungen sowie die Durchführung von Finanzierungen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur, Präsident; Samuel Zandelin, schwedischer Staatsangehöriger, in Barcelona, Delegierter, und Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Friedr. Brügger, Postplatz 44.

15. Februar 1963.
Rubofima Verwaltungs A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 1. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung und Verwertung von Patenten, Verfahren, Fabrikationsmethoden, Marken- und Musterschutz- oder ähnlichen Rechten sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland und die Uebernahme von Treuhandfunktionen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Peter von Rechenberg, von Haldenstein, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinbockstrasse 2 (bei der Curia Treuhand A.G.).

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. Februar 1963.
Havag Handels- und Verwaltungs A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1959, Seite 3073). Karl Forster, Karl Schmitt und Peter Bührer sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist die Prokura von Walter Weiss erloschen. Kurt Isliker ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied. Er führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift.

15. Februar 1963. Chemisch-techn. Produkte.
Tanner & Co. AG, in Frauenfeld, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1686). An Albert Müller, von Zürich und Krinau (St. Gallen), in Sirnach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

15. Februar 1963.
Landwirtschaftliche Genossenschaft der Munizipalgemeinde Wagenhausen, in Wagenhausen (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1947, Seite 1628). Der Aktuar Emil Isler-Breu ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Stiefel, bisher Vizepräsident, ist jetzt Aktuar, und als neuer Vizepräsident wurde Christian Bachmann-Keller, von Buchholterberg, in Etzwilen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

15. Februar 1963.
Landw. Genossenschaft Altnau, in Altnau (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1956, Seite 1991). An Stelle von Guido Roth, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Hans Berger, von Langnau im Emmental, in Altnau, als neuer Vizepräsident gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

15. Februar 1963. Zimmerei, Schreinerei.
Gebr. F. & H. Fuchs, in Lommis. Unter dieser Firma sind Franz und Hans Fuchs, von Wängi, in Lommis, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen einzeln. Zimmerei und Bauschreinerei.

15. Februar 1963. Maschinen.
W. Oppikofer, in Arbon. Firmainhaber ist Walter Oppikofer, von Oppikon, in Arbon. Maschinenbau und Vertretungen der Maschinenbranche. Landquartstrasse 69.

15. Februar 1963. Grammophonapparate, Schallplatten.
Ferd. Hammerschmidt-Richner, in Arbon, Verkauf von Grammophonapparaten, Schallplatten und Zubehör sowie von kunstgewerblichen Artikeln (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1331). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Februar 1963. Chem.-techn. Produkte.
Niklaus Schnell, in Freidorf-Roggwil. Firmainhaber ist Niklaus Schnell, von Berg (St. Gallen), in Freidorf-Roggwil. Handel mit chemisch-technischen Produkten und Lebensmitteln sowie mit Dünge-, Baum- und Pflanzenspritzmitteln.

15. Februar 1963. Sieb- und Drahtwaren.
Ernst Krattiger, in Neuwilen. Firmainhaber ist Ernst Krattiger-Menzi, von Schüpfen (Bern), in Neuwilen. Fabrikation von Sieb- und Drahtwaren, mechanische Werkstätte.

15. Februar 1963. Bäckerei, Spezereien.
Jakob Rutishauser-Angstmann, in Scherzingen, Bäckerei und Spezereihandlung, Wirtschaft zum Bäckerstübli (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1944, Seite 2411). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
S.I. Les Castors-Prilly, à Prilly, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 février 1963, N° 37, page 459). Raison sociale exacte.

13 février 1963. Alimentation.

J. J. Bonjour, à Pully. Chef de la maison: Jean-Jacques Bonjour allié Zurcher, de Blonay, à Pully. Commerce d'alimentation générale. 7, chemin de Carvahlo.

13 février 1963. Restaurant.

A. Moret, à Pully, café-restaurant «Le Prieuré» (FOSC. du 24 avril 1958, page 1131). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

13 février 1963.

Régie Immobilière Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 novembre 1962, page 3301). Conseil: Louis Chopard, de Sonvilier (Jura bernois), aux Planches du Mont s. Lausanne, président; René Guignard (inscrit), nommé administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Charles-Henri Rogivue, de Châtillens, à Lausanne, est nommé sous-directeur et Luigi-Mario dit Gino Monti, de et à Lausanne, et Jean-Pierre Repetti, de Morges et Berzona (Tessin), à Lausanne, sont nommés fondés de pouvoir. La société est aussi engagée par la signature collective à deux d'un fondé de procuration avec le sous-directeur.

13 février 1963.

Société immobilière de l'avenue du Mont d'Or N° 33, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1947, page 3126). L'administrateur Roger Herren est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean Barré, de Beurnevésin (Jura bernois), à Lausanne, président; Albert Etter, de Ried (Fribourg) et Vevey, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau transféré: 5, place St-François (chez Société de Contrôle Fiduciaire S.A.).

13 février 1963. Restaurant.

Mme Jelmini, à Lausanne, café-restaurant «Café du Progrès» (FOSC. du 20 février 1961, page 509). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

13 février 1963. Participations, immeubles, brevets, etc.

Nagar S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 13 février 1963. But: l'acquisition et l'administration de valeurs mobilières et de participations à des entreprises en Suisse et à l'étranger. La société peut également acquérir, gérer et aliéner des immeubles, acquérir, exploiter et aliéner des brevets d'invention, des licences et d'autres droits de propriété intellectuelle. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Henri Calame, du Locle, à Lausanne. Bureau: 2, chemin des Trois-Rois (chez Fides Union Fiduciaire).

13 février 1963. Restaurant.

G. Petitmaître, à Lausanne, «Café-restaurant du Lac de Sauvabelin» (FOSC. du 19 mai 1960, page 1516). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

13 février 1963.

Société Immobilière de l'Avenue du Théâtre N° 8, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1956, page 2740). L'administrateur Louis Pache est décédé; sa signature est radiée. Marcel Baudet, de Bottens, à Pully, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec un des autres administrateurs.

13 février 1963. Agence littéraire.

Novorop S.A., à Lausanne, agence littéraire (FOSC. du 3 mai 1962, page 1296). Stephane Aubry, des USA, à Monte-Carlo, Principauté de Monaco, est nommé directeur avec signature individuelle. Bureau transféré: 2, chemin des Trois Rois (chez Fides Union Fiduciaire).

14 février 1963.

Société française de secours mutuels de Lausanne, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 17 mai 1955, page 1303). Bureau transféré: 11, avenue du Tribunal Fédéral (chez le président).

14 février 1963.

Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse) succursale de Renens, à Renens (FOSC. du 15 octobre 1962, page 2945), société anonyme avec siège principal à Genève. Procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société est conférée à Roger Bersier, de Cugy (Fribourg), à Genthod, et Edwin Wintsch, de Birmensdorf (Zurich), à Versoix.

14 février 1963. Entreprise de bâtiment.

Ferdinand Antonioli, à Lausanne, entreprise générale de bâtiment (FOSC. du 24 juin 1955, page 1660). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Vevey

Rectification.

E. Oehninger Société Anonyme, à Montreux (FOSC. du 31 janvier 1963, page 311). L'inscription du 16 janvier 1963 est rectifiée en ce sens que l'administratrice Lucienne Oehninger est secrétaire et non membre.

13 février 1963. Instruments électro-techniques, objets d'art.

R. Lunke, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: René Edgar Lunke allié Breton, de Schaffhouse, à Clarens, commune de Montreux. Importation, vente et exportation d'articles et instruments électro-techniques, objets d'art, fers forgés. 13, avenue Mayor Vautier.

14 février 1963. Salon-lavoir.

Press-Vite E. Kaser, à Montreux. Chef de la maison: Ernst Adolf Kaser, de Niederbipp (Berne), à Berne. Exploitation d'un salon-lavoir, chemises-express. 17, rue de la Gare.

14 février 1963. Immeubles.

La Cité de Sully S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 mars 1962, page 751). L'administrateur unique Léonard Jan, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé d'Ernst-G. Renk, de Zurich, à Küsnacht (Zurich), président, et Max Krummenacher, d'Escholzmatt et Horgen, à Horgen, membre. Ils signent collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Hans Ringger, de Meilen, à Zollikon (Zurich). Nouveau domicile légal: 201, route de St-Maurice, chez Jan Schurink. Bureau inchangé.

14 février 1963. Immeubles.

Monfrauber S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 novembre 1959, page 2996). François Latour, de Môtiers (Neuchâtel), à Genève, est seul administrateur. Il signe individuellement, et remplace Hugo Luini, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 février 1963. Bureau fiduciaire.

René Stocker, à Peseux. Le chef de la maison est René-Walter Stocker, de Abtwil (Argovie) et Le Locle, à Peseux. Exploitation d'un bureau fiduciaire. 19, Châtelard.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 février 1963. Constructions mécaniques.

André Liechti, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de construction mécanique (FOSC. du 27 juillet 1961, N° 173). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Liechti et Schwager», ci-après inscrite, à La Chaux-de-Fonds.

14 février 1963. Constructions mécaniques.

Liechti et Schwager, à La Chaux-de-Fonds. André Gaston Liechti, de Landiswil (Berne), à La Chaux-de-Fonds, et Alphonse Schwager, de Balterswil, commune de Bichelsee (Thurgovie), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1963 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «André Liechti», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Exploitation d'une entreprise de constructions mécaniques. 40 a, rue Fritz-Courvoisier.

14 février 1963.

Association suisse des fabricants de mobiles d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 12 juin 1962, N° 134). Par suite du transfert du siège à Neuchâtel (FOSC. du 6 février 1963, N° 30), cette association est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

15 février 1963. Horlogerie, mécanique.

Invicta Société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, de mécanique et de tous articles similaires (FOSC. du 17 janvier 1963, N° 13). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 février 1963, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication, ainsi que sur le mode de représentation. Les administrateurs Paul-Maurice Blum et Georges-Raphaël Blum ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Charles-Armand Blum (déjà inscrit en qualité de président du conseil d'administration) devient administrateur unique. Il signe individuellement.

15 février 1963. Chaussures.

E. Spielmann, précédemment à Renan (FOSC. du 10 mars 1949, N° 58). La maison a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire est Ernest Spielmann, de Messen (Soleure), actuellement à La Chaux-de-Fonds. Commerce de chaussures. 4, avenue Léopold-Robert.

Bureau de Neuchâtel

14 février 1963. Vins, spiritueux, conserves.

S. Tissot & Cie, à Neuchâtel, exploitation d'un commerce de vins, spiritueux et conserves en gros, à l'enseigne «Aux Caves de Bourgogne», société en nom collectif (FOSC. du 20 août 1958, N° 193, page 2250). Par suite du décès de l'associé commanditaire Georges Chassot et de la répudiation de sa succession, la société est dissoute depuis le 1er janvier 1962. L'associé indéfiniment responsable Samuel-Armand Tissot continue les affaires en son nom personnel (ci-après inscrit) et reprend l'actif et le passif. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 février 1963. Vins, spiritueux, conserves.

S. Tissot, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Samuel-Armand Tissot, de Peseux, à Neuchâtel. Il continue les affaires et reprend l'actif et le passif de la société en commandite «S. Tissot & Cie», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Exploitation d'un commerce de vins, spiritueux et conserves en gros, à l'enseigne «Aux Caves de Bourgogne». 1, rue du Crêt Taconnet.

Genf - Genève - Ginevra

14 février 1963.

Télé-musie Maurice Perregaux, à Genève, commerce d'appareils de télévision, radio, etc. (FOSC. du 2 avril 1962, page 974). La maison a remis son magasin 6, rue des Buis. Elle continue son exploitation 59, boulevard du Pont d'Arve.

14 février 1963. Chauffages centraux.

Straub & Nagy, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 14 février 1963. Associés: Hans-Rudolf Straub, de Hefenhofen (Thurgovie), à Vernier, et Lajos Nagy, de Hongrie, à Genève. Installation de chauffages centraux. 8, chemin Louis-Pictet.

14 février 1963.

Banque de Crédit SA, succursale à Genève (FOSC. du 9 mars 1962, page 725), succursale de «Kredit-Bank AG (Banque de Crédit SA)», à Zurich. Les pouvoirs de Walter Boos sont radiés. Bureaux de la succursale: 11, rue d'Italie.

14 février 1963. Glaces et verres en gros.

Jérôme Duchosal Société Anonyme, à Genève, commerce de glaces et verres en gros, etc. (FOSC. du 13 janvier 1960, page 112). Roger Lecoultre et Alice-Emmy Richter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Roulet, jusqu'ici délégué et directeur, reste seul administrateur avec signature individuelle.

14 février 1963. Appareils électriques.

Electravia SA, à Meyrin, appareils électriques, etc. (FOSC. du 30 janvier 1962, page 310). Henry Alioth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernst Schaerer, jusqu'ici délégué, reste unique administrateur et signe dorénavant individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Ernst Wiget, de Lauerz (Schwytz), à Hergiswil (Unterwald-le-bas), et Eduard Della Casa, de Lugano, à Zollikon (Zurich).

14 février 1963.

Société Immobilière Antenoire, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er août 1958, page 2096);

Affaires d'exportation.

Belfout SA, à Genève, toutes affaires d'exportation, etc. (FOSC. du 28 août 1956, page 2200);

Société Immobilière Blanc-Mesnil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1959, page 2456);

Société Immobilière Le Cristal, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1960, page 2094);

Société Immobilière Chemin Sarasin A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juillet 1957, page 2049);

Immeubles.

SI Les Sillons-Thônex A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1960, page 1841);

Immeubles.

SI les Sillons-Thônex B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 février 1961, page 473);

Immeubles.

SI les Sillons-Thônex C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 août 1960, page 2476);

Immeubles.

SI les Sillons-Thônex E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696);
Immeubles.

SI les Sillons-Thônex F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 août 1961, page 2512);
Immeubles.

SI les Sillons-Thônex G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1960, page 2781);
Immeubles.

SI les Sillons-Thônex H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028);
Immeubles.

SI les Sillons-Thônex K, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1961, page 1998);
Immeubles.

Sivac SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 16 juin 1959, page 1709);

Société Immobilière Rue de la Tour Maitresse 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1958, page 3374);
Peaux, cuirs, laines.

Tradevcogen SA, à Genève, achat, vente et courtage de peaux, cuirs et laines, etc. (FOSC. du 28 janvier 1960, page 303).
L'administrateur Roger Staudhammer (inscrit) est originaire de Genève.

14 février 1963.

Mécanique et Plastique SA, à Genève (FOSC. du 22 août 1962, page 2426). André Miéville n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 février 1963. Expert-comptable.

J. Chuit, à Genève, bureau d'expert-comptable (FOSC. du 31 janvier 1916, page 333). Nouvelle adresse: 1, rue Céard.

14 février 1963.

Distribution de Musique d'Ambiance SA, à Genève (FOSC. du 30 janvier 1961, page 302). Domicile: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963.

Fabrique d'Horlogerie Wilka (Wilka Watch Company) (Uhrenfabrik Wilka), à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1960, page 2769). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières.

14 février 1963. Transports de combustibles.

Manutrans SA, à Genève, transport et manutention de tous combustibles solides et liquides (FOSC. du 4 janvier 1963, page 21). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières.

14 février 1963. Participations financières.

Batitube SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 3 février 1960, page 382). Domicile: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963.

Helbros Watch Company, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 janvier 1961, page 207). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières. Domicile de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963. Matières premières.

Aleoni SA, à Genève, matières premières, marchandises et produits de toute nature, etc. ((FOSC. du 8 octobre 1956, page 2548). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières. Nouveau domicilie de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963. Matières premières, etc.

Delinger SA, à Genève, matières premières, marchandises, produits et articles manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 25 août 1948, page 2342). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières. Domicile de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963. Produits agricoles.

Agrifrance, à Genève, produits agricoles et alimentaires, etc., société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1961, page 3122). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est originaire de Carouge (et non de Genève); il est maintenant domicilié à Anières. Nouveau domicilie de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963.

Société Immobilière Marché-Rôtisserie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1957, page 612). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières. Nouveau domicile de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963. Opérations financières, etc.

Pamin, à Genève, toutes opérations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 29 mai 1958, page 1470). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières. Domicile de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963. Participer à toutes entreprises.

Neroger SA, à Genève, participer à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières, etc. (FOSC. du 15 mars 1962, page 789). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières. Nouveau domicile de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963. Produits manufacturés ou non.

Manylène SA, à Genève, tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 15 avril 1946, page 1150). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières. Domicile de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

14 février 1963. Matières premières, etc.

Lamet SA, à Genève, matières premières, marchandises et produits de toute nature, etc. (FOSC. du 9 février 1961, page 411). L'administrateur Jean Chuit (inscrit) est maintenant domicilié à Anières. Nouveau domicile de la société: 1, rue Céard, chez J. Chuit, expert-comptable.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

S. I. de la Place du Temple S. A., Vevey, en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée extraordinaire du 20 décembre 1962, constatée en la forme authentique (FOSC. du 11 février 1963, N° 34, page 420), la S.I. de la Place du Temple S.A., Vevey, rue du Château 1, Vevey, est entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont sommés de produire leurs créances auprès de la Fiduciaire Studer S.A., rue du Château 1, à Vevey, jusqu'au 15 mars 1963.

Vevey, le 15 février 1963. (AA. 57³)

Fiduciaire Studer S.A.

S. I. La Prairie B en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 27 décembre 1962, constatée en la forme authentique (FOSC. du 11 février 1963, N° 34, page 420), la S.I. La Prairie B, rue du Château 1, Vevey, est entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont sommés de produire leurs créances auprès de la Fiduciaire Studer S.A., rue du Château 1, à Vevey, jusqu'au 15 mars 1963.

Vevey, le 15 février 1963. (AA. 58³)

Fiduciaire Studer S.A.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Sitzung der Zolltarifkommission des Nationalrates

Unter dem Vorsitz von Nationalrat Wyss, Basel, befasste sich die Zolltarifkommission des Nationalrates in Bern im Beisein der Bundesräte Schaffner und Tschudi mit den Botschaften des Budesrates über die Genehmigung der Vereinbarung zwischen der Schweiz und Italien betreffend die Befreiung von Zollabgaben auf der Einfuhr von Lehrmitteln für Schweizerschulen in Italien und italienische Schulen in der Schweiz und über die Genehmigung von fünf internationalen Zollabkommen. Die Kommission behandelte ferner den 3. Bericht des Bundesrates über Aenderung am Gebrauchszolltarif sowie den 66. Bericht betreffend die wirtschaftlichen Massnahmen gegenüber dem Ausland. Sie beschloss einstimmig die Genehmigung der Vorlagen.

Im Zusammenhang mit diesen Sachgeschäften liess sich die Kommission von Bundesrat Schaffner und Botschafter Stopper ausführlich über die durch das Scheitern der Beitrittsverhandlungen Grossbritanniens mit der EWG entstandene neue Lage und über die von der Ministerkonferenz der EFTA in Genf gefassten Beschlüsse orientieren. Die dabei zum Ausdruck gekommene Haltung des Bundesrates und insbesondere die Absichten zur weiteren Stärkung der EFTA fanden die einhellige Zustimmung der Zolltarifkommission.

44. 22. 2. 63.

Réunion de la Commission des douanes du Conseil national

Réunie à Berne, sous la présidence de Monsieur Wyss (Bâle), Conseiller national, et en présence de Messieurs Schaffner et Tschudi, Conseillers fédéraux, la Commission des douanes du Conseil national a examiné les messages du Conseil fédéral, l'un concernant l'approbation de l'accord entre la Suisse et l'Italie exonérant des droits de douane le matériel didactique importé pour les écoles suisses en Italie et les écoles italiennes en Suisse et l'autre l'approbation de cinq conventions douanières internationales. La Commission a en outre discuté le 3e rapport du Conseil fédéral sur les modifications apportées au tarif d'usage des douanes, ainsi que le 66e rapport relatif aux mesures de défense économique envers l'étranger. L'approbation qui a fait suite a eu lieu à l'unanimité des voix.

En relation avec les objets figurant à l'ordre du jour, la Commission a été renseignée, de manière détaillée, par Monsieur le Conseiller fédéral Schaffner et Monsieur l'Ambassadeur Stopper, sur la nouvelle situation créée par l'échec des négociations d'adminission de la Grande-Bretagne dans la Communauté économique européenne (CEE), de même que sur les décisions prises à Genève à l'occasion de la Conférence des Ministres de l'Association européenne de libre-échange (AELE). L'attitude adoptée par le Conseil fédéral et notamment ses intentions au sujet d'un renforcement de l'AELE ont été unanimement approuvées par la Commission.

44. 22. 2. 63.

Japan

Zertifikate für Verladeverzögerungen

Infolge der ausserordentlich starken Schneefälle dieses Winters sind bei Schiffsverladungen in den Häfen im Norden Japans grosse Verzögerungen eingetreten.

Auf Begehren der Exporteure, die sich gegen eine allfällige Haftbarmachung wegen Lieferverzuges schützen möchten, stellt die japanische Regierung seit dem 29. Januar 1963 sogenannte «Certificats de retard d'embarquement» aus.

44. 22. 2. 63.

Japon

Certificats de retard d'embarquement

Les très fortes chutes de neige de cet hiver ont entraîné de grands retards dans l'embarquement des marchandises dans les ports du nord du Japon.

Aussi, afin d'éviter des difficultés pouvant surgir quant à la responsabilité des exportateurs pour d'éventuels retards de livraison, le Gouvernement du Japon établit-il, à leur demande, dès le 29 janvier 1963, des «certificats de retard d'embarquement».

44. 22. 2. 63.

Le commerce extérieur de la Suisse en janvier 1963

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les **importations** ont diminué de 97,3 Mio (—8,6%) et atteignent **1033,7 Mio de fr.** (mois précédent: 1040,9 Mio), alors que les **exportations** enregistrent une plus-value de l'ordre de 24,7 Mio (+3,6%) et totalisent **707 Mio de fr.** (mois précédent: 835,2 Mio). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 39,8 Mio de fr. (janvier 1962: 43,5 Mio) aux entrées et à 27,2 Mio (janvier 1962: 26,2) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations Quantité en t	Importations Valeur en Mio de fr.	Exportations Quantité en t	Exportations Valeur en Mio de fr.	Solde passif Mio de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1962 janvier	1 397 084	1 131,0	93 525	682,3	448,7	60,3
1962 décembre	1 411 574	1 040,9	94 279	835,2	205,7	80,2
1963 janvier	1 218 876	1 033,7	82 922	707,0	326,7	68,4

Avec 326,7 Mio de fr., le solde passif de notre **balance commerciale** en janvier 1963 dépasse de 121 Mio ou 59% le déficit du mois précédent, mais est inférieur de 122 Mio ou 27% à l'excédent d'importation enregistré en janvier 1962. La part en valeur des sorties en pour cent des entrées – qui se situe à 68,4% – n'a diminué qu'en l'espace d'un mois.

Importations. Le recul des importations de décembre à janvier correspond à l'évolution notée habituellement à cette période de l'année. Relevons à ce propos avant tout la régression de nos approvisionnements en marchandises pondéreuses de grande consommation, tels que sable, terres et pierres. En outre, les arrivages de matières premières pour la fabrication du papier, de benzine, de froment pour la mouture, d'orge pour l'affouragement et de fruits du midi sont inférieurs à ceux du mois précédent. Cependant, à ces diminutions s'oppose un accroissement remarquable de nos achats d'huiles pour le chauffage, de charbon, de fers et aciers bruts, ainsi que – notamment – d'automobiles.

Contrairement à la tendance générale remarquée les années précédentes, les importations ont fléchi de 13% en quantité et de 6% en valeur au regard de janvier 1962, soumis aux mêmes influences saisonnières. La diminution du volume des entrées affecte avant tout les matières premières, combustibles et carburants, les arrivages de sable, terres et pierres, ainsi que de charbon et de benzine jouant en l'occurrence le rôle le plus important. De même, les matières premières pour la fabrication du papier, les huiles minérales et huiles de goudron, les fers et aciers bruts, entre autres marchandises, nous sont parvenus en plus petites quantités, tandis que les approvisionnements en huiles pour le chauffage dépassent considérablement le niveau correspondant de l'année précédente.

La diminution quantitative des entrées de denrées alimentaires, boissons et fourrages provient notamment d'importations plus faibles d'avoine, de froment pour la mouture, d'orge pour l'affouragement, de riz, de fruits du midi et de fèves de cacao, ainsi que de l'absence de livraisons étrangères de sucre brut à la Suisse. En revanche, il s'est importé beaucoup plus de maïs et de froment pour l'affouragement.

La moins-value enregistrée dans le domaine des produits fabriqués par rapport à janvier 1962 est due principalement à la baisse considérable de nos achats d'avions.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation janv. 1962	déc. 1962	janv. 1963
	en millions de francs		
Industrie textile	83,4	89,3	84,1
dont:			
Schappe	1,2	1,1	0,8
Fils de fibres textiles artificielles et fibrane	17,1	19,8	18,9
Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles	13,0	13,6	12,6
Rubans en soie et en autres textiles	1,0	1,2	0,9
Fils de laine	3,1	3,2	2,9
Tissus de laine	3,3	3,6	3,7
Fils de coton	4,8	3,5	3,8
Tissus de coton	13,9	12,7	12,9
Broderies	10,3	11,4	10,5
Bonneterie	3,6	5,7	4,5
Articles d'habillement	4,1	3,8	4,3
Autres articles de confection	0,7	1,3	0,8
Industrie des tresses pour la chapellerie	3,9	4,2	4,7
Industrie des chaussures	5,1	2,8	6,6
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	145,0	64,7	174,7
Autres chaussures en 1000 paires	69,8	30,7	45,7
Industrie métallurgique	364,4	483,3	364,8
dont:			
Machines non électriques	164,9	210,6	177,3
Machines et appareils électriques	40,9	49,6	44,0
Instruments et appareils	30,1	41,0	26,7
Montres en 1000 pièces	2958,4	4129,8	2542,7
Montres en millions de fr.	85,8	132,5	77,5
Aluminium	7,9	10,9	8,6
Industrie chimique et pharmaceutique	134,5	136,7	150,2
dont:			
Produits pharmaceutiques	30,0	27,6	32,8
Matières colorantes organiques synthétiques	37,8	35,7	39,5
Produits de parfumerie et cosmétiques	4,1	5,5	5,7
Produits chimiques	62,6	67,9	72,3
Livres, revues, journaux	4,1	7,3	3,9
Denrées alimentaires et tabacs	28,5	42,6	33,3
dont:			
Fromage	7,3	15,0	9,0
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants	3,2	2,9	2,7
Chocolat	3,7	5,3	4,0
Produits pour soupes et bouillons	1,7	2,3	2,9
Tabacs manufacturés	5,1	7,9	6,4

Exportations. Le recul saisonnier des exportations noté habituellement de décembre à janvier s'est manifesté cette fois aussi. La moins-value des sorties se chiffre à 128,2 Mio de fr. et affecte presque exclusivement les produits de l'industrie métallurgique, dont 56,2 Mio concernent les machines, instruments et appareils et 55 Mio les montres. En revanche, les envois de substances chimico-pharmaceutiques brutes se sont renforcés. Bien que les exportations des différentes branches ont évolué diversement, les ventes à l'étranger ont – dans l'ensemble – progressé en valeur comparativement à janvier 1962. Ainsi, l'industrie chimico-pharmaceutique, mais avant tout les envois de produits chimiques, figurent avec une plus-value. Les exportations totales de l'industrie métallurgique demeurent presque inchangées; en l'occurrence, les ventes de machines non électriques, notamment, ont augmenté, tandis que celles de montres ont diminué. Dans le secteur des textiles, on enregistre entre autres des déchets d'exportation pour les fils et tissus de coton, en présence notamment d'un accroissement des livraisons de fils de fibres textiles artificielles et fibrane, ainsi que de bonneterie. Les envois de l'industrie argovienne des tresses pour la chapellerie dépassent les résultats de janvier 1962. En ce qui concerne l'industrie des chaussures, seules les exportations de souliers en cuir se sont développées en l'espace d'une année. Les sorties de denrées alimentaires et tabacs – prises dans leur ensemble – se sont renforcées, en raison avant tout de livraisons accrues de tabacs manufacturés, de fromage et de produits pour soupes et bouillons.

Fournisseurs et débouchés. Les exportations à destination des pays de l'AELE atteignent 133,9 Mio de fr. dans le mois considéré, contre 127,8 Mio il y a une année (+5%) et 149,7 Mio en décembre dernier (—11%). Les chiffres correspondants de nos ventes à la CEE s'élèvent à 314,1 Mio de fr. contre respectivement 287,7 (+9%) et 356,2 Mio (—12%). Le 18,9% et le 44,4% de la valeur totale des exportations concernent nos livraisons à l'AELE, d'une part, et à la CEE, d'autre part (janvier 1962: 18,7 et 42,2%). L'accroissement de nos envois à l'AELE enregistré en l'espace d'une année concerne principalement la Grande-Bretagne; le recul des sorties survenu au regard du mois précédent a trait – en particulier – au commerce avec l'Autriche. Dans le domaine de la CEE, nos exportations à destination de la République fédérale d'Allemagne et de la France, notamment, se sont intensifiées par rapport au mois de janvier de l'année précédente, alors que – comparativement à décembre 1962 – elles accusent une diminution dans le trafic avec la République fédérale d'Allemagne, la France et l'Italie. La Suisse a acheté pour 139,2 Mio de fr. de marchandises à l'AELE contre 139,6 en janvier 1962 et 138,7 le mois précédent. Les entrées en provenance de la CEE se chiffrent par 661,3 Mio contre respectivement 660,9 et 667,4 Mio de fr. Ces communautés participent à raison de 13,5 et 64% à la valeur totale des importations (janvier 1962: 12,3 et 58,4%). Avec une part de 30,8%, la République fédérale d'Allemagne demeure notre fournisseur le plus important. Dans le cadre de l'AELE, la Grande-Bretagne occupe avec 6,5% le premier rang.

Comparativement à décembre et janvier 1962, nos exportations à destination des partenaires commerciaux d'outre-mer décrivent une courbe descendante. Les Etat-Unis d'Amérique et l'Argentine, entre autres pays, ont absorbé moins de marchandises suisses. Par rapport aux deux mois de comparaison, ce sont avant tout nos ventes au Mexique qui ont progressé. De plus, il convient de mentionner le renforcement de nos envois à destination de la République de l'Inde survenu en l'espace d'une année. Les importations en provenance des pays d'outre-mer ont sensiblement rétrogradé au regard du mois correspondant de l'année précédente: les Etats-Unis d'Amérique, surtout, participent à cette évolution. L'avance des entrées constatée par rapport à décembre dernier concernent notamment nos achats au Mexique et à la Confédération australienne.

L'excédent d'importation total provient presque exclusivement du négoce avec l'Europe, dont le solde passif est de 343,8 Mio de fr. En l'occurrence, le commerce extérieur de la Suisse avec l'AELE boucle par un solde passif de 5,3 Mio de fr., alors que celui avec la CEE accuse un déficit de 347,2 Mio. L'excédent d'importation de 64,9 Mio de fr. noté il y a une année dans nos échanges de marchandises avec les territoires d'outre-mer s'est transformé en un solde actif de 17,1 Mio.

Principaux partenaires commerciaux

	Importations janv. 1962	déc. 1962	janv. 1963	janv. 1962	janv. 1963	Exportations janv. 1962	déc. 1962	janv. 1963	janv. 1962	janv. 1963
	en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales	
République fédérale d'Allemagne	334,4	329,6	318,1	29,6	30,8	112,7	139,7	125,2	16,5	17,7
France	133,7	146,5	139,1	11,8	13,5	57,7	76,8	63,0	8,5	8,9
Italie	113,3	110,5	122,9	10,0	11,9	64,7	80,3	68,8	9,5	9,7
Belgique-Luxemb.	42,7	39,0	41,7	3,8	4,0	22,3	25,7	24,4	3,3	3,5
Pays-Bas	36,8	41,8	39,5	3,3	3,8	30,3	33,7	32,7	4,4	4,6
CEE Total	660,9	667,4	661,3	58,4	64,0	287,7	356,2	314,1	42,2	44,4
Autriche	26,3	29,0	26,6	2,3	2,6	28,3	35,2	25,8	4,1	3,6
Grande-Bretagne	63,4	62,6	67,3	5,6	6,5	40,4	45,5	47,5	5,9	6,7
Portugal	2,1	2,4	3,3	0,2	0,3	7,4	9,1	8,9	1,1	1,3
Danemark	14,7	15,1	13,9	1,3	1,3	11,1	14,5	13,0	1,6	1,8
Norvège	2,9	3,3	2,1	0,3	0,2	8,7	9,1	9,2	1,3	1,3
Suède	25,5	23,4	23,0	2,3	2,2	24,3	26,7	23,6	3,6	3,3
Finlande	4,7	2,9	3,0	0,4	0,3	7,6	9,6	5,9	1,1	0,8
AELE Total	139,6	138,7	139,2	12,3	13,5	127,8	149,7	133,9	18,7	18,9
Espagne	12,4	16,4	10,0	1,1	1,0	12,0	22,5	15,9	1,8	2,2
Tchécoslovaquie	9,1	7,8	5,8	0,8	0,6	4,2	6,7	2,3	0,6	0,3
Yougoslavie	1,5	3,0	2,9	0,1	0,3	7,7	8,1	8,0	1,1	1,1
Europe Total	841,9	854,5	840,4	74,7	81,3	461,1	574,6	496,6	67,6	70,2
République de l'Afrique du Sud	3,9	2,0	1,1	0,3	0,1	6,4	10,9	7,8	0,9	1,1
Inde	4,0	3,0	3,3	0,4	0,3	7,8	12,2	12,3	1,1	1,7
Hongkong	0,8	2,1	1,8	0,1	0,2	10,0	11,8	9,5	1,5	1,3
Japon	12,3	13,8	11,6	1,1	1,1	14,3	17,4	15,9	2,1	2,2
Canada	10,5	10,2	5,7	0,9	0,6	11,5	8,8	9,1	1,7	1,3
USA	171,5	89,5	86,4	15,2	8,4	56,1	64,7	51,8	8,2	7,3
Mexique	7,3	4,5	8,7	0,6	0,8	5,8	9,7	12,5	0,9	1,8
Brésil	5,7	4,3	5,3	0,5	0,5	6,7	9,3	8,1	1,0	1,1
Argentine	6,6	4,0	3,4	0,6	0,3	11,9	10,3	4,9	1,7	0,7
Pérou	4,5	5,1	6,1	0,4	0,6	3,0	8,2	3,1	0,4	0,4
Conféd. australienne	2,7	2,1	5,6	0,2	0,5	10,1	9,6	9,0	1,5	1,3
Outre-mer Total	286,1	186,1	193,3	25,3	18,7	221,2	260,6	210,1	32,4	29,8

Principales marchandises importées

		Janvier 1962 Tonnes	Janvier 1962 Mio de fr.	Janvier 1963 Tonnes	Janvier 1963 Mio de fr.
Denrées alimentaires, boissons et fourrages					
Gros bétail de boucherie	pièces	1 618	1,8	399	0,4
Viande fraîche et congelée		3 166	10,2	2 755	10,0
Préparations de viandes		379	2,5	418	2,2
Volailles mortes		1 605	5,1	1 391	4,2
Poissons		596	1,9	697	2,2
Préparations et conserves de poissons		1 058	3,5	1 277	4,6
Conserves de lait		294	0,4	1 309	1,2
Beurre		15	0,1	204	0,7
Fromage		658	2,5	898	3,2
Oeufs avec coquilles		1 812	3,7	1 747	5,1
Miel		319	0,5	252	0,5
Légumes frais		9 527	8,1	9 979	10,3
Préparations de légumes		835	1,6	1 373	2,0
Légumes secs et légumineuses		1 927	2,6	1 010	2,4
Fruits du midi		22 059	22,2	18 730	19,1
Conserves et jus de fruits		1 272	1,8	1 518	2,1
Café brut		2 745	8,8	3 411	10,6
Thé		117	0,9	91	0,6
Froment pour la mouture		14 958	5,9	10 513	3,9
Froment pour l'affouragement		4 653	1,4	10 414	2,7
Orge pour l'affouragement		15 257	4,0	11 392	3,2
Avoine		14 134	3,7	8 175	2,6
Maïs		8 186	2,3	16 535	4,5
Riz		6 127	4,0	2 563	1,9
Matières à brasser		7 286	4,0	6 582	4,0
Graines oléagineuses		12 753	9,5	11 039	8,3
Huiles et graines comestibles		2 702	4,6	2 548	3,1
Sucre brut		3 080	0,7	—	—
Sucre cristallisé		10 117	3,2	9 780	3,5
Fèves de cacao		3 537	8,2	1 012	2,2
Vins en fûts	hl	105 480	7,8	90 242	6,5
Matières premières					
Tabac brut		1 108	7,9	1 162	8,6
Sables, terres et pierres		155 804	4,0	101 145	2,8
Charbon		213 550	16,7	157 756	14,0
Benzine		101 235	15,8	66 232	9,7
Huiles minérales et huiles de goudron		47 904	6,6	32 037	4,7
Produits de graissage		5 833	4,1	4 101	3,1
Huiles pour le chauffage		252 609	29,3	307 405	37,5
Oxyde d'aluminium		6 062	1,8	9 868	3,1
Engrais		15 196	2,0	14 790	1,9
Substances chimico-pharmaceutiques brutes		31 036	25,6	21 894	24,2
Caoutchouc brut		907	2,2	1 197	2,5
Cuirs et peaux		986	2,5	852	2,3
Bois d'œuvre (brut)		19 216	4,2	8 625	2,1
Matières premières pour la fabrication du papier		29 201	7,7	12 227	3,6
Cellulose pour la fabrication de fibres textiles artificielles		2 127	1,6	2 279	1,7
Soie brute		58	3,0	65	3,6
Matières premières pour la fabrication de la schappe		32	1,0	59	0,8
Laine brute		923	6,6	1 068	7,4
Trait		518	5,9	610	6,8
Coton brut		7 320	23,4	5 115	16,2
Pierres gemmes brutes	kg	1 092	0,4	291	1,0
Fers et aciers bruts		42 875	13,7	29 882	10,6
Barres en fer et en acier		20 790	11,2	15 897	7,4
Profilés en fer et en acier		20 244	10,3	15 398	7,5
Tôles de fer et d'acier		45 114	28,2	49 009	28,7
Aciers alliés		7 149	15,2	4 735	10,3
Cuivre brut		4 483	12,4	2 802	8,1
Nickel brut		181	1,4	98	0,8
Aluminium brut		1 409	3,1	311	0,6
Plomb brut		3 309	2,6	1 607	1,2
Zinc brut		1 998	1,8	1 769	1,6
Etain brut		82	0,9	153	1,6
Produits fabriqués					
Produits pharmaceutiques		179	5,1	178	5,1
Produits chimiques		22 419	35,6	20 320	32,9
Couleurs		1 189	6,3	1 137	5,0
Produits de parfumerie et cosmétiques		112	2,5	191	3,7
Ouvrages en matières plastiques		1 417	9,5	1 601	10,4
Ouvrages en caoutchouc		1 688	10,6	1 623	9,9
Cuir		270	5,9	287	6,3
Bois de construction et bois d'œuvre préparés		20 182	7,7	14 048	5,6
Placages et ouvrages en bois		2 246	4,6	1 906	4,4
Papiers et cartons		4 886	9,0	7 477	11,0
Livres, revues, journaux		1 674	7,1	1 793	7,6
Fils de fibres textiles artificielles et fibrane		914	9,6	994	10,2
Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles		323	9,5	384	11,4
Fils de laine		224	2,9	238	3,4
Tissus de laine		156	4,8	165	5,0
Tissus de coton		575	8,8	557	8,6
Tapis de pieds		337	5,0	379	5,7
Bonneterie		149	7,6	198	10,1
Articles d'habillement		133	8,8	180	11,5
Autres articles de confection		137	1,8	196	2,0
Chaussures	en 1000 paires	436	5,0	538	6,0
Ouvrages en céramique		10 532	5,6	8 605	5,0
Verre et ouvrages en verre		4 890	7,5	5 518	8,6
Pierres gemmes travaillées	kg	69	8,0	54	10,1
Bijouterie et joaillerie	kg	1 050	3,1	917	2,9
Tuyaux et accessoires de tuyauterie en fer		10 894	13,2	9 273	9,9
Outils		434	6,3	422	6,5
Machines non électriques		14 848	126,2	14 031	124,8
Machines et appareils électriques		4 423	40,4	4 528	41,5
Instruments et appareils		423	20,5	422	20,7
Automobiles	pièces	17 525	95,3	15 833	94,1
Parties et accessoires d'automobiles et de tracteurs (sans moteurs)		688	5,5	754	5,2
Motocycles et mopeds	pièces	5 981	2,8	2 162	1,3
Avions	pièces	7	61,1	6	0,4
Pièces détachées d'avions (sans moteurs)		23	5,4	21	4,1

44. 22. 2. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

3% série XVI de 1953
(valeur N° 49 788)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1er juin 1963, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 1000

Nos 726 à 750	11401 à 11425	18401 à 18425
Nos 1301 à 1325	12726 à 12750	20726 à 20750
Nos 3176 à 3200	13451 à 13475	22851 à 22875
Nos 4651 à 4675	14576 à 14600	23601 à 23625
Nos 6026 à 6050	15001 à 15025	24876 à 24900
Nos 8751 à 8775	16826 à 16850	24976 à 25000
Nos 10276 à 10300	17351 à 17375	

Lausanne, le 19 février 1963. **CREDIT FONCIER VAUDOIS.**

SPARBANK TRIENGEN AG.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur Teilnahme an der

61. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 9. März 1963, 15.30 Uhr, im Hotel Kreuz, Triengen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht. Abnahme der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verschiedenes.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 26. Februar 1963 zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz in Triengen auf.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 8. März 1963, 17 Uhr, verabfolgt.

Triengen, 18. Februar 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Latonia Investment Trust Company, S.A., Panama

Emission de 70 000 actions de $ U.S.A. 10.— nom.

Le conseil d'administration de Latonia Investment Trust Company, S.A., faisant usage des pouvoirs que lui a conférés l'assemblée générale des actionnaires du 16 mars 1956, a décidé de procéder à l'

Emission de 70 000 actions au porteur de $ U.S.A. 10.— nominal, entièrement libérées, jouissance 1er janvier 1963.

Les actions ont été prises ferme par un syndicat qui les offre en souscription aux actionnaires actuels, à raison d'une action pour dix actions anciennes, au prix de

$ U.S.A. 15.— par action,

plus fr. 1.20 pour timbre suisse d'émission de 1,8%, pour les souscripteurs domiciliés en Suisse ou au Liechtenstein, contre remise du coupon N° 26 des actions anciennes.

Le droit de souscription peut être exercé

du 25 février au 11 mars 1963.

Les actionnaires qui désirent exercer leur droit de souscription sont priés de remettre les coupons N° 26 à l'une des banques soussignées. La libération des actions souscrites devra être effectuée jusqu'au 13 mars 1963 au plus tard. Les souscripteurs recevront sur demande un bon de livraison qui sera échangé ultérieurement contre les titres définitifs.

Le prospectus détaillé ainsi que les bulletins de souscriptions sont à la disposition des actionnaires auprès des banques mentionnées ci-dessous.

Genève, le 20 février 1963.

Groupement des Banquiers Privés Genevois:

Bordier & Cie
Darier & Cie
Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie
Lombard, Odier & Cie
Mirabaud & Cie
Pictet & Cie

Unternehmungsberatung
Betriebswirtschaftliche Gutachten
Steuerberatung, Steuerplanung
Revisionen, Buchhaltung

ACAFIDA A.G.
Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft

Zürich 6, Büchnerstrasse 19, Tel. (051) 28 76 71
Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Rudolf Roth-Hess

geb. 1887, von Niederbipp, gewesener Schlossermeister und Installateur beir Längenbrücke daselbst, verstorben am 31. Januar 1963.

Eingabefrist bis und mit 25. März 1963:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Wangen a. d. A.**;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Peter Hügi in Niederbipp.**

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr **Fritz Kellerhals**, Gemeindekassier in **Niederbipp.**

Das Geschäft wird mit Bewilligung des Regierungsstatthalters von Wangen während der Dauer des Inventars durch Frau Wwe. Roth und deren Söhne Herren Hans und Rudolf Roth, unter Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt.

Niederbipp, den 15. Februar 1963. **Der Beauftragte:**
P. Hügi Notar.

WALTHER **Multa 32**

addiert, subtrahiert
(auch unter Null)
mit Speichermöglichkeit
der Ergebnisse
im Gedächtniswerk

Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

WALTHER **Multa 32**
die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

OCCASION

A vendre

une machine ADREMA

modèle à la main; un meuble métallique avec 40 tiroirs; 5 à 6000 plaques-adresses (imprimeries, papeteries, grandes entreprises suisses). Case postale 15, Lausanne 10.

Das SHAB abonniert nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.

INKASSO
in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 2 40 82

automatische Hellpistole
ARROW
JT-21
mit Qualitäts-Garantie
Fr. 27.50

nagelt 4 x schneller als bei Gebrauch eines Hammers
erhältlich in den Fachgeschäften

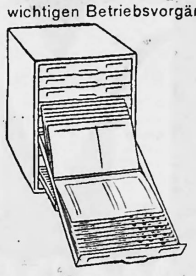
Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg

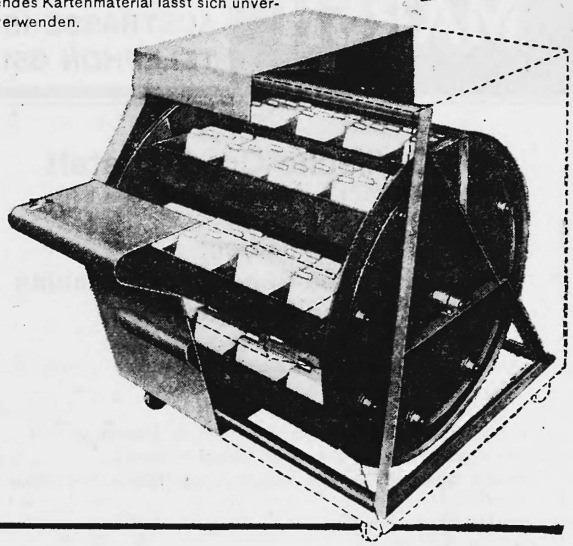
Wege zu besserer Übersicht

Unser Karteiprogramm reicht von der kleinen Stehkartei bis zur raffinierten Sichtkartei und der individuell gestalteten Gross-Kartei-Anlage. Wir modernisieren auch vorhandene Anlagen mit einfachen Mitteln. Verlangen Sie «Blätter für Organisation» Nr. 30 (Sichtkartei) und Nr. 33/38 (Rolstar- und Rollindex-Radkarteien).

Unten: Der neue, elektrisch gesteuerte «Rolstar»-Kartomat. 5000-35 000 Karten vor dem Sitzplatz, durch Fingerdruck regiert! Bestehendes Kartenmaterial lässt sich unverändert verwenden.

Die «Standard-Signalis»-Sichtkartei erfasst in synoptischer Übersicht alle wichtigen Betriebsvorgänge.





Rud. Fürrer Söhne AG.
Abt. Büromöbel, Registraturen, Kartelen:
Zürich, Tödistrasse 48,
Tel. 051/27 16 90

Genève, 3, rue de Chantepoulet,
tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen:
Zürich, Fraumünsterstrasse 13

büro-fürrer Tödistrasse 48

KÖNIGREICH NORWEGEN

4½% netto

Anleihe von Sfr. 60 000 000 nom. von 1963

Der Erlös wird zur Stärkung der norwegischen Devisenreserven und zur Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung des Landes verwendet. Dadurch wird es der norwegischen Regierung möglich sein, sich an der Beschaffung der elektrischen Energie zu beteiligen, welche für das durch eine französisch/norwegisch/schweizerische Gruppe zu errichtende Aluminiumwerk benötigt wird.

Anleihebedingungen:

Rückzahlung: Die Regierung des Königreichs Norwegen verpflichtet sich, die Anleihe ohne vorherige Kündigung spätestens am 15. März 1981 zu pari zurückzuzahlen. Sie behält sich indessen das Recht vor, die Anleihe ganz oder teilweise in Mindestbeträgen von Sfr. 6 000 000 nom. am 15. März 1975 oder an jedem folgenden Zinstermin vorzeitig zurückzuzahlen.

Titel: Inhaberobligationen von Sfr. 1000 nom.

Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne.

100% netto

Emissionspreis:

Der Emissionspreis beträgt 100% netto.

Kapital und Zinsen sind zahlbar frei von allen gegenwärtigen oder zukünftigen direkten oder an der Quelle erhobenen norwegischen Steuern, Abgaben oder Gebühren. Der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponsteuer werden durch die Regierung des Königreichs Norwegen bezahlt.

Zeichnungsfrist:
vom 22. bis 26. Februar 1963, mittags.

21. Februar 1963.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN	SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT	SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
BANK LEU & CO. AG.	SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK	VEREINIGUNG DER GENFER PRIVATBANKIERS
A. SARASIN & CIE.	PRIVATBANK & VERWALTUNGSGESELLSCHAFT	GRUPPE ZÜRCHER PRIVATBANKIERS

SCHABLONEN-STANZMASCHINE

Aus USA

ERLEICHTERT IHNEN DIE COLIS-BESCHRIFTUNG
4 GRÖSSEN 6, 12, 19, 25 mm

GENERALVERTRETUNG:
AUSTRASSE 15, ZÜRICH 3/45
TELEPHON 051/334548

St. Gallische Creditanstalt

Marktplatz 1 St. Gallen Gegründet 1854

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 14. März 1963, 16 Uhr
im Saale zum Hotel Schiff in St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Dechargeerteilung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende
4. Wahl in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich, die bis zum 13. März 1963 abends an der Wertschriftenkasse gegen Angabe der betreffenden Aktiennummern bezogen werden können.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den uns bekannten Aktionären wird der Geschäftsbericht direkt zugestellt.

St. Gallen, den 22. Februar 1963 **Der Verwaltungsrat**

CAISSE HYPOTHÉCAIRE DU CANTON DE FRIBOURG

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 14 mars 1963, à 16 heures, au siège social, rue St-Pierre 12 (1er étage), à Fribourg.

Tractanda:

1° Rapport sur l'exercice 1962, bilan, compte de profits et pertes.
2° Répartition du bénéfice et fixation du dividende.
3° Décharge à donner à la direction et au conseil de surveillance pour l'exercice 1962.
4° Divers.

Les actionnaires qui désirent prendre connaissance des comptes avant l'assemblée générale peuvent le faire, dès le 28 février, dans les bureaux de la Caisse hypothécaire.

Le rapport annuel sera envoyé, après l'assemblée, dès qu'il sera imprimé.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 4 au 14 mars, à midi, sur présentation des titres, ou justification de leur possession. Il ne sera pas délivré de cartes à l'entrée de la salle.

Les actionnaires sont seuls admis à en représenter d'autres. Aucune mutation ne se fera pendant le temps de la délivrance des cartes.

Fribourg, le 22 février 1963. **Le conseil de surveillance.**

Compagnie Vaudoise d'Electricité, Lausanne

Remboursement d'obligations

Les 150 obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage au sort du 18 février 1963 pour être remboursées au pair par Fr. 1000 le 31 mai 1963, sans frais, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, dans ses succursales et agences, moyennant remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir à partir du 31 mai 1963.

Emprunt 4 ¼ % de 1958

Numéros:
01251 à 01275
01951 à 01975
03176 à 03200
07301 à 07325
09551 à 09575
14176 à 14200

soit 150 obligations pour un capital de Fr. 150 000.

Lausanne, le 18 février 1963. Le directeur: E. Bussy.

Fabrique de Glace S.A., Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi 7 mars 1963, à 17 heures 30, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la Maison Louis Blanchod S.A., 64, avenue des Alpes, à Montreux.

Les cartes donnant droit d'assister à l'assemblée sont délivrées par la Banque Populaire Suisse, à Montreux, sur présentation des titres.

Le conseil d'administration.

!Ganz neu aus USA!

DER EINZIGE FILZSCHREIBER MIT
WECHSEL-PATRONE
UND DER FEINSTEN FILZSPITZE
SOFORT AB LAGER LIEFERBAR
SCHWARZ, ROT, BLAU, GRÜN

Generalvertretung für die Schweiz:
EMBALLEUR KARL WEBER
ZÜRICH 3/45, AUSTR. 15, TEL. 051/334548

M-3